



## DES MOTS SUR MESURE VII

Samedi 1<sup>er</sup> avril 2017, 19 h 30  
Maison de la culture Ahuntsic

Des mots d'ici sur des musiques d'ailleurs  
Animation : **Monique Giroux** / Direction musicale : **Joël Kerr**

*«C'est presque la planète entière qui se révèle à travers six artistes et  
une douzaine de textes québécois»  
–Yves Bernard, Le Devoir*

### DES MUSIQUES D'AILLEURS

Le concert *Des mots sur mesure* récidive pour la septième fois et accueillera une très belle réunion de musiciens dont plusieurs sont des néo-Québécois très récemment arrivés à Montréal. Alors que *Des mots sur mesure VI* s'apprête à prendre les routes du Québec, six créateurs issus des grandes cultures musicales de la planète seront mis en scène dans *Des mots sur mesure VII*: portugaise, perse, syrienne, grecque, sénégalaise et andalouse. La mosaïque est complète et le dépaysement garanti. En mai 2017, ce sera la 6<sup>e</sup> édition qui se promènera dans plusieurs villes du Québec pour apporter sa richesse et sa diversité.

### DES MOTS D'ICI

**Suzi Silva**, **Anna-Maria Melachroinos**, **Elham Manouchehri**, **Nazih Borish**, **Leila Gouchi**, **Fernando Gallego** et **Ilam** chanteront en français et mettront en musique les plus beaux textes de Robert Charlebois, Claude Gauthier, Karkwa, Raymond Berthiaume, Gilles Vigneault, Jim et Bertrand, Paul Piché, Luc Delarochellière, Fred Pellerin.

### L'IDÉE

Les textes ont été remis aux artistes qui, bien sûr, ne les connaissaient pas. Ils ont harmonisé ces mots sur leur propre musique et les chanteront en français pour la première fois devant public. Le résultat? Une langue mâtinée d'accents savoureux, des temps forts qui se déplacent créant des syncopes phonétiques agréablement déroutantes.

### DIRECTION MUSICALE – ORCHESTRE MAISON

Compositeur, arrangeur et leader au sein de plusieurs projets, Joel Kerr est féru de musique du monde, de jazz et de soul. Il dirige pour la deuxième fois la formation créée spécialement pour ce concert. L'orchestre «sur mesure» réunit de grandes pointures :

**Joel Kerr** : contrebasse

**Marie-Claire Durand** : piano

**Mike O'Brien** : guitare

**Bertil Schulrabe** : percussions

La soirée est conçue et réalisée par **Liette Gauthier** et présentée en primeur grâce au soutien du Secrétariat à la politique linguistique du Québec.

## DERNIÈRES ÉDITIONS

Rappelons qu'avaient eu lieu à la maison de la culture Ahuntsic les six premières éditions *Des mots sur mesure*. Soirées mémorables qui ont fait leur chemin sont maintenant reprises dans plusieurs villes du Québec.

**[L'Hymne à la beauté du monde](#)** de Luc Plamondon et Christian St-Roch par **Moe Clark et tous les musiciens de l'édition 2016**

**[L'étoile du nord](#)** de Richard Desjardins par **Azam Ali et Loga Ramin Torkian**, 2013

**[L'Hiver](#)** de Vigneault-Léveillée par **Jason Rosenblatt et Shtreiml**, 2012

*«Pareil bonheur pour l'as harmoniciste Jason Rosenblatt, son groupe Shtreiml et leur Claude Léveillée à la klezmer : L'hiver devient leur hiver sans cesser d'être le nôtre. »* Sylvain Cormier – Le Devoir

*(...) «C'est dans ces moments-là que des musiciens s'éprouvent : allier identité forte et capacité d'aller vers l'autre n'est pas donné à tout le monde. Pari audacieux ...Épatante initiative, fascinant résultat»*  
Sylvain Cormier – Le Devoir

PRIX INITIATIVE RIDEAU 2014

**Infos et billets (10\$)** [www.mcahuntsic.com](http://www.mcahuntsic.com)

ou à la maison de la culture (avec argent comptant seulement)  
Information : 514 872-8749

**Informations sur le concert :** Martine Simard, 872-7994

Maison de la culture Ahuntsic  
10 300 Lajeunesse, 1<sup>er</sup> étage



## MAISON DE LA CULTURE AHUNTSIC

Réputée pour l'originalité et la qualité de sa programmation musicale, la maison de la culture Ahuntsic propose une centaine d'activités de diffusion culturelle professionnelle, de médiation, de création et d'animation, toutes disciplines confondues et pour tous les publics. De grands musiciens et compositeurs issus de toutes les cultures du monde y ont joué ou y ont été révélés. Plusieurs séries et événements d'envergures ont été initiés par la maison de la culture tels DES MOTS SUR MESURE, BABEL Musiques, les Concerts au bout du monde, Les Vendredis cannibales, Ma planète-Mon école, Sortie chic en famille, Les Jeudis jazz, et le programme de bourses pour musiciens Unesco Aschberg.